

# Skupno.Pomagamo. Gemeinsam.Helfen.

## Akcija pomoči po naravni nesreči v Avstriji in Sloveniji

Neurja in poplave, ki so v zadnjih dneh, prizadele Avstrijo in Slovenijo, so pustile za seboj razdejanje, uničenje infrastrukture, poplavljeni domove, izgubljeno lastnino in predvsem človeško trpljenje.

V luči te naravne nesreče, smo se odločili združiti moči in organizirati humanitarno akcijo z namenom zbiranja finančnih sredstev za pomoč prizadetim prebivalcem.

Z akcijo pod imenom „Skupno.Pomagamo. – Gemeinsam.Helfen.“ verjamemo v solidarnost in moč skupnosti, s ciljem pomagati tistim, ki so se znašli v težavah.

- Kako lahko sodelujete  
Vabimo vas, da se pridružite naši akciji in prispevate svoj delež k pomoči prizadetim družinam in skupnostim. Finančna sredstva, zbrana v tej akciji, bodo namenjena izključno humanitarni pomoči.
- Kako lahko prispevate  
Svoj prispevek prenakazete na ustanovljeni bančni račun:

**Prejemnik:** SGZ – „Skupno. Pomagamo. / Gemeinsam. Helfen.“

**IBAN:** AT04 3910 0014 0003 2441

**BIC:** VSGKAT2K

- Naša zaveza  
Želimo zagotoviti, da bodo vsa zbrana sredstva pravilno in transparentno porabljena za pomoč prizadetim. Poročali bomo o napredku akcije in kako so sredstva uporabljena.

Sodelujte tudi vi

V teh težkih trenutkih želimo pokazati, da lahko skupaj naredimo veliko.

Sodelujte v akciji "Skupno.Pomagamo – Gemeinsam.Helfen".

Pokažimo svojo podporo prizadetim v Avstriji in Sloveniji. Vsak prispevek šteje.

Zahvaljujemo se vam za vašo solidarnost in podporo!



# Skupno.Pomagamo. Gemeinsam.Helfen.

## Hilfsaktion nach der Naturkatastrophe in Österreich und Slowenien

Die Unwetter und Überschwemmungen, die Österreich und Slowenien in den letzten Tagen heimgesucht haben, hinterließen Verwüstungen, zerstörte Infrastruktur, überflutete Häuser, verlorenes Eigentum und vor allem menschliches Leid.

Angesichts dieser Naturkatastrophe haben wir beschlossen, unsere Kräfte zu bündeln und eine humanitäre Hilfsaktion ins Leben zu rufen, um Mittel für die betroffenen Menschen zu sammeln.

Mit der Aktion "Skupno.Pomagamo. – Gemeinsam.Helfen" glauben wir an die Solidarität und die Kraft der Gemeinschaft, mit dem Ziel denen zu helfen, die in Not sind.

- Wie Sie teilnehmen können  
Wir laden Sie ein, sich unserer Aktion anzuschließen und Ihren Teil zur Unterstützung der betroffenen Familien und Gemeinden beizutragen. Die im Rahmen dieser Aktion gesammelten Mittel werden zur humanitären Hilfe verwendet.

- Wie Sie Ihren Beitrag leisten können  
Überweisen Sie Ihren Beitrag auf das eingerichtete Bankkonto:

**Empfänger:** SGZ – „Skupno. Pomagamo. / Gemeinsam. Helfen.“

**IBAN:** AT04 3910 0014 0003 2441

**BIC:** VSGKAT2K

- Unser Versprechen  
Wir möchten sicherstellen, dass alle gesammelten Mittel ordnungsgemäß und transparent verwendet werden, um den Betroffenen zu helfen.  
Dementsprechend werden wir über die Fortschritte der Aktion und die Verwendung der Mittel berichten.

Machen Sie mit

In diesen schwierigen Momenten wollen wir zeigen, dass wir gemeinsam Großes bewirken können. Machen Sie mit bei der Aktion „Skupno.Pomagamo – Gemeinsam.Helfen“ und zeigen Sie Ihre Unterstützung für die Betroffenen in Österreich und Slowenien. Jeder Beitrag zählt.

Wir danken Ihnen für Ihre Solidarität und Unterstützung!

